

Protección de datos & Condiciones de uso – Global Campus 21 | Versión del 1 de Diciembre de 2015

1. Introducción

El tratamiento responsable de sus datos personales conforme a las disposiciones relevantes sobre la protección de datos nos parece un asunto muy importante: como organización sin ánimo de lucro y entidad controlada directamente por el gobierno alemán, la Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH gestiona en Internet la plataforma Global Campus 21 E-Academy (www.giz.de/gc21) con el fin de favorecer una interconexión activa y duradera entre los usuarios al afiliarse al GC21, de inscribirse en cursos en línea y de participar en eventos en línea en el marco de la comunidad de aprendizaje.

El grupo destinatario de la plataforma Global Campus 21 incluye empleados de la GIZ dentro y fuera de Alemania, organizaciones socias en los países donde la GIZ lleva a cabo sus proyectos y generalmente todas las personas interesadas en las ofertas de E-Learning de Global Campus 21.

Los datos personales sólo serán recopilados, procesados y utilizados por Global Campus 21 tal y como se permite expresamente en el marco de las regulaciones relevantes y legales de protección de datos, o si existe una autorización vigente del implicado o usuario. La autorización se produce aceptando esta declaración de protección de datos.

Usted declara mediante la autorización su conformidad (reservándose el derecho de revocarla en cualquier momento) con la recopilación, el tratamiento y el uso de sus datos personales (informaciones obligatorias y voluntarias que a continuación se especifican con mayor exactitud) – así como de las actualizaciones posteriores de los mismos – en el marco de los sitios web de Global Campus 21. Los datos de contacto se pueden transmitir a imprentas y agencias, pero con el único fin de enviar publicaciones de Global Campus 21 por correo como por ejemplo invitaciones a eventos.

En este punto le explicamos cómo Global Campus 21 utiliza en concreto sus datos personales. A continuación el término “usuarios” hace referencia a todas las personas registradas en Global Campus 21.

Más allá de las explicaciones siguientes, si tiene alguna pregunta sobre la recopilación, el tratamiento o la utilización de sus datos personales, puede contactar con nuestro/a encargado/a de protección de datos (Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Friedrich-Ebert-Allee 40, 53113 Bonn, Alemania), quien estará a su disposición como persona de contacto y le ayudará en temas de búsqueda de información, sugerencias o reclamaciones.

2. Datos personales

a. Datos personales obligatorios

Los usuarios del Internet no registrados en Global Campus 21 tienen acceso limitado a las informaciones de la plataforma.

Global Campus 21 está elaborado de tal manera que sólo se recopilen, traten o utilicen los datos personales necesarios. Global Campus 21 sólo funciona como red para el aprendizaje y la cooperación en línea si los usuarios facilitan una información personal mínima accesible a otros usuarios. Durante el proceso de registro se requieren los siguientes datos personales para poder ofrecerle los servicios del Global Campus 21:

- Nombre de usuario (alias)
- Sexo
- Apellido
- Nombre
- Dirección de correo electrónico
- Idioma preferido
- Contraseña
- Consentimiento para los principios de protección de datos presentes.

El registro y la transmisión de estos datos se efectúa mediante una conexión segura (https / certificado SSL). Una vez completada esta información, se le enviará un e-mail de confirmación a la dirección indicada. Una vez que el administrador o responsable del proyecto haya aceptado su registro usted puede iniciar una sesión en Global Campus 21. Recibirá el acceso a ofertas especiales por el responsable del proyecto correspondiente. Sus datos sirven para fines de aprendizaje y cooperación y sólo serán visibles para los miembros de su/s comunidad/es o sala/s de aprendizaje. El resto de los miembros de Global Campus 21 no puede ver la información de su perfil. Se puede activar la visibilidad de su perfil haciendo clic en el icono correspondiente al parámetro de visibilidad "publico". En este caso su perfil será accesible a otros usuarios de Global Campus 21, quienes no comparten

la comunidad o sala de aprendizaje con usted. No es posible encontrar sus datos mediante buscadores de Internet.

b. Datos voluntarios

Para poder utilizar sin limitaciones todos los servicios e informaciones de Global Campus 21 es necesario complementar el registro, lo que usted puede hacer facilitándonos los siguientes datos personales voluntarios adicionales:

- Ciudad
- País
- Intereses
- Sector de trabajo
- Campo de actividades
- Sobre mi
- Busco
- Ofrezco

Estas informaciones (como todos los datos mencionados anteriormente) sirven para el intercambio de informaciones entre los usuarios. Se permite a los usuarios acceder a los datos mencionados exclusivamente para poder encontrar y ponerse en contacto con por ejemplo con expertos de un campo específico. No se permite utilizar los datos para otros fines, especialmente no para demandas y envíos comerciales.

También puede complementar su perfil añadiendo otras informaciones personales voluntarias.

- Foto
- Dirección
- Nombre de Usuario Skype
- Nombre de Usuario LinkedIn
- Página web
- Número de teléfono
- Número de móvil
- Empresa

Como cada comunidad o cada sala de aprendizaje tiene una orientación técnica específica usted puede añadir informaciones adicionales a su perfil. Estas informaciones serán

establecidas por el manager de la comunidad, el tutor o el administrador dentro de la comunidad o de la sala de aprendizaje. En todo caso la indicación de estos datos es voluntaria.

c. Utilización de la herramienta QuickMeeting (Saba Meeting)

En el marco de un curso o de una comunidad se puede utilizar el software virtual QuickMeeting. Este Software se basa en la plataforma virtual Saba Meeting. Según la configuración las sesiones en el QuickMeeting pueden ser grabadas. Sus datos (apellido y nombre) serán visibles en la lista de participantes. Si usted activa su micrófono o su cámara, estos datos también podrán ser grabados. Las grabaciones del QuickMeeting serán accesibles exclusivamente a los miembros de la comunidad o de la sala de aprendizaje. La grabación incluye todas las presentaciones, encuestas anónimas, videos, documentos y transmisiones de audio y video. El historial del chat no se grabará.

d. Tipo, Alcance y objetivo del tratamiento y de la utilización de sus datos

El tratamiento de todos los datos personales está sujeto a las disposiciones legales relevantes, sobre todo a la TMG [Telemediengesetz - ley de medios de telecomunicación] y la BDSG [Bundesdatenschutzgesetz - ley alemana de protección de datos]

3. Contacto

Como usuario registrado usted declara su conformidad para el uso de sus datos, como por ejemplo el uso de su dirección de correo electrónico, para que la administración del GC21 pueda ponerse en contacto con usted. El contacto puede efectuarse mediante mensajes personalizados dirigidos al usuario o boletines informativos de carácter general.

4. No se transmiten datos personales a terceros

Sus datos personales no los transmitimos a terceros, excepto en los casos en los que exista una obligación legal de transmisión (p. ej. en caso de consultas por parte de autoridades policiales y judiciales y otras instituciones estatales con autorizaciones correspondientes, de acuerdo con el § 14, párrafo 1 TMG [Telemediengesetz]). Sus datos personales no se transmitirán en ningún caso a terceros para fines de publicidad, marketing u otros fines comerciales.

5. Cookies

Global Campus 21 guarda cookies en su navegador. Las cookies son pequeños ficheros de texto que se utilizan durante la sesión en la página web y sirven para identificar al usuario al inicio de la sesión, para seleccionar el idioma correcto del menú y garantizar un

funcionamiento perfecto. Las cookies pueden desactivarse en el navegador, pero ello puede afectar la funcionalidad de Global Campus 21.

6. Ficheros de registro

Dentro del espacio protegido con contraseña después de haber iniciado la sesión se protocolizan y guardan los datos siguientes:

- Acceso a objetos: objeto, hora, duración, usuario, acción, ruta de acceso del objeto
- Acceso a directorios de datos: objetos de directorio, hora, duración, usuario
- Login de usuarios: usuario, hora, duración de la sesión
- Historial del procesamiento de datos para cada usuario: usuario, fichero, hora, acción
- Progreso en el aprendizaje en unidades de aprendizaje de educación basada en plataformas web (WBT): objeto de aprendizaje, hora, usuario, nivel de aprendizaje, créditos
- Datos de sesiones de tests/evaluaciones: test, usuario, hora, duración, créditos, estado, nivel de aprendizaje, respuestas seleccionadas

El objetivo de los ficheros Log es por una parte crear una estadística sobre el uso de las herramientas virtuales para la planificación de medidas técnicas tal como la adaptación y la actualización de software, la migración de datos y la determinación de periodos de mantenimiento y de soporte. Por otra parte las estadísticas dan a los administradores de las comunidades una vista general sobre el uso de los contenidos ofrecidos, apoyándolos al mismo tiempo con el asesoramiento didáctico y la planificación de las ofertas. La evaluación de los datos de las estadísticas se realiza de forma anónima. No se establecerán perfiles de usuario y los datos no se utilizarán para fines publicitarios o de estudio de mercado.

La recopilación de datos sobre el progreso de aprendizaje y los resultados de los exámenes son personalizados y exclusivamente visibles para los súper-administradores de GC21, los administradores y los tutores de una comunidad o sala de aprendizaje. Estos están destinados exclusivamente a la asistencia personal del miembro de una sala de aprendizaje y del acompañamiento tutorial en el proceso de aprendizaje. Los datos para la evaluación del progreso de aprendizaje se borrarán inmediatamente después de cumplir con el objetivo (fin del curso).

7. Menores de 18 años

Global Campus 21 está concebido para ser utilizado por personas mayores de edad. Los padres o tutores son responsables de la protección del ámbito privado de sus hijos.

Recomendamos que los menores de edad soliciten el permiso de sus padres antes de publicar informaciones personales en Global Campus 21.

8. Desactivación de la cuenta

Las cuentas creadas y los datos correspondientes pueden eliminarse. En este caso los datos se pierden definitivamente. A causa de los datos almacenados en la memoria cache puede que los datos del usuario estén disponibles brevemente después de la desactivación de la cuenta. En caso necesario Global Campus 21 se reserva el derecho a conservar los datos durante más tiempo (p. ej. para hacer valer el derecho de indemnización en caso de vulneración por el usuario).

Cuando se elimina su cuenta, sus datos personales se borrarán irrevocablemente y sus contribuciones al foro y mensajes personales serán anonimizados para que no se puedan asignar más con usted. Esto se hace p. ej. para no alterar la continuación de una discusión. Pero usted también puede borrarlos antes individualmente.

9. Modificación de los principios de protección de datos

Los contenidos y funciones del GC 21 se desarrollan y se mejoran continuamente. Ello puede exigir la modificación de estos principios de protección de datos. Se informará a los usuarios registrados sobre las modificaciones. En la página web <http://www.giz.de/gc21/data-protection> se puede consultar e imprimir la versión actualizada en cualquier momento. También existe la posibilidad de descargar y guardar estos principios de protección de datos.

10. Derecho de información y contacto

De acuerdo con el §13, párr. 7 TMG y el § 34 BDSG [Bundesdatenschutzgesetz] cada usuario registrado en la plataforma Global Campus 21 tiene derecho a recibir en cualquier momento información gratuita sobre sus datos personales almacenados por Global Campus 21. La solicitud de información ha de dirigirse por escrito a Global Campus 21 c/o Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Friedrich-Ebert-Allee 40, 53113 Bonn, Alemania. Estos principios de protección de datos están disponibles en alemán, inglés, francés, español, portugués, ruso, chino y árabe. Si existen desviaciones entre las diferentes versiones, tiene prioridad la versión en inglés.

11. Tecnología aplicada al análisis Web

En la página web www.giz.de/gc21 y en las comunidades/ salas de aprendizaje donde se utiliza Wordpress, se recopilan y almacenan los datos a través del plug-in Statify para WordPress <http://statify.de/> para fines de optimización y estadísticos. El plug-in de

estadísticas protocoliza todas las visitas de la página web y muestra solamente los datos anónimos. Además de la duración se mostrarán las páginas más visitadas y las fuentes más utilizadas (Referrer).

II Condiciones de uso

1. Operador y usuario

Las condiciones de uso presentes se aplican entre el operador – Global Campus 21 c/o Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, 53113 Bonn – y el usuario registrado en Global Campus 21.

Estas condiciones de uso pueden cambiar. En la página web <http://www.giz.de/gc21/data-protection> encontrará una versión actualizada de las condiciones de uso y la puede consultar e imprimir.

Lea con atención las condiciones de uso ya que contienen informaciones importantes, derechos y obligaciones recíprocos, etc.

2. Objeto del contrato

El contenido de Global Campus 21 es básicamente una plataforma en línea bajo la dirección web www.giz.de/gc21 donde los participantes de cursos en línea y los miembros de comunidades en línea tienen la posibilidad de conectarse, encontrarse (de nuevo), intercambiar opiniones, conocerse y comunicar a través de mensajes, foros de discusión y otros medios.

Como operador nos esforzamos para asegurar el funcionamiento perfecto de la plataforma, aunque no podemos garantizarlo. Por ejemplo los trabajos de mantenimiento u otros acontecimientos pueden eventualmente afectar la disponibilidad del sistema.

3. Contenido ilícito

Nos reservamos el derecho a rechazar y borrar contenidos (p.ej. nombres de usuario, contribuciones a foros, videos, imágenes, etc.) que son ilegales, ofensivos, discriminatorios, pornográficos, que enaltezcan la violencia o que de algún modo no son compatibles con las siguientes condiciones de uso y por lo tanto pueden dañar la imagen pública de Global Campus 21 o de la GIZ.

4. Derechos y obligaciones del usuario

Los usuarios de la plataforma Global Campus 21 se comprometen a respetar los derechos de propiedad intelectual. Sólo deben publicarse contenidos y expresiones en la plataforma Global Campus 21 que no infringen los derechos de terceros (sobre todo los derechos de

propiedad intelectual y los derechos afines).

Los usuarios de Global Campus 21 son responsables de sus actividades en la plataforma global. La contraseña personal para la activación y el uso de la cuenta de usuario han de mantenerse en secreto frente a terceros. Si existieran razones para suponer que un tercero ha descubierto su contraseña, usted estará obligado a cambiarla inmediatamente (los cambios de contraseña se pueden realizar en la sección del perfil).

Se prohíben las actividades de usuarios orientadas a dificultar el funcionamiento de la plataforma o hacer que deje de funcionar la misma, y se perseguirán según la ley civil y penal. Se prohíben sobre todo las medidas que puedan alterar la estructura física y lógica de la plataforma.

Usted no tiene derecho a utilizar Global Campus 21 para fines comerciales. Entre otros no se le permitirá enviar contenidos publicitarios a destinatarios cuando estos no lo han solicitado (spam).

Por reglamento general está prohibido registrarse en Global Campus 21 con más de una cuenta de usuario, registrarse con el nombre de otra persona, registrarse con una cuenta de usuario en nombre de un grupo o una persona jurídica o plantar la identidad de otros y diseminar informaciones falsas sobre sí mismo y sobre otras personas.

Adicionalmente, todos los usuarios de Global Campus 21 están obligados a que sus contenidos y actividades no infrinjan las normas legales (ley vigente en la República Federal de Alemania). La plataforma no debe utilizarse - entre otros - para fines ilegales.

Se prohíbe también la publicación, transmisión o diseminación de contenidos / declaraciones ilegales, sobre todo con contenidos ofensivos, racistas, discriminatorios, pornográficos o que enaltezcan la violencia o con otros contenidos que sean contrarios a las buenas costumbres. Ello incluye también contenidos accesibles a través de enlaces colocados por los usuarios. Adicionalmente se prohíbe el uso de contenidos indecentes, formulaciones ambiguas y cualquier otro tipo de representaciones de posible ilegalidad cuyo ilegalidad no se puede comprobar definitivamente.

Ejemplos de actividades y contenidos prohibidos:

- Contenidos que puedan perjudicar a los menores
- Cualquier descripción de violencia contra personas o animales
- Contenidos que atenten contra la dignidad humana
- Contenidos extremistas de carácter religioso o político así como contenidos racistas o que exalten la incitación popular o la guerra
- Juegos de azar
- Contenidos obscenos
- Colocación de fotografías y videos sin la autorización del fotógrafo y de las personas

mostradas

- Concertación de actos criminales y acciones terroristas. - - Si existe sospecha de contenidos de ese tipo o referencia a los mismos, Global Campus 21 se reserva el derecho a eliminarlos sin previo aviso o explicación.

5. Derechos y obligaciones del operador

A través de Global Campus 21 la GIZ proporciona a los usuarios solamente una plataforma en la que ellos pueden aprender en línea junto con otras personas y ponerse en contacto con comunidades y terceros.

Para este fin la GIZ facilita las aplicaciones para poder ponerse en contacto. Esta oferta no incluye el derecho a la realización de contactos y la GIZ no es responsable del establecimiento de contactos.

Se excluye también el derecho a indemnización en caso de averías técnicas. Nuestra administración técnica se esfuerza para asegurar el funcionamiento perfecto de la plataforma, pero no existe ninguna garantía para ello – como ya se ha mencionado en las indicaciones de seguridad.

Los operadores de Global Campus 21 no realizan ninguna verificación de los contenidos y las expresiones distribuidos por los usuarios antes de su diseminación, transmisión o publicación.

En caso de incumplimiento de las condiciones de uso o sospecha justificada de vulneración por el usuario, estamos autorizados a excluir a dicho usuario y eliminar inmediatamente los contenidos distribuidos por el o correspondientes al mismo. En este caso el usuario recibe una advertencia y la notificación con un plazo determinado, a menos que la vulneración sea tan grave que una continuación de la relación de uso no sea razonable.

Los usuarios eximirán a GC 21 de todas las reclamaciones, incluido el derecho a indemnización, que otros usuarios o terceros aleguen debido a la violación de sus derechos por los contenidos publicados por el usuario en GC21.

El usuario se hace responsable de todos los costes que se produzcan para el operador debido a una violación de los derechos de terceros, incluidos los costes derivados de la defensa legal. Estas obligaciones del usuario no se aplican si el mismo no es responsable de la vulneración legal correspondiente.

6. Eliminación de la cuenta

Usted puede eliminar la cuenta en cualquier momento sin necesidad de justificación. Tras la desactivación de la cuenta, los datos del usuario se pierden definitivamente. A causa de los datos almacenados en la memoria cache puede que los datos del usuario estén disponibles brevemente después de la desactivación de la cuenta. En caso necesario Global Campus 21

se reserva el derecho a conservar los datos durante más tiempo (p. ej. para hacer valer el derecho de indemnización en caso de vulneración por el usuario).

Nota: Cuando se elimina su cuenta, sus datos personales se borrarán completamente e irrevocablemente. Sus contribuciones al foro, mensajes personales y otros aportes serán anonimizados. De esta manera estos no podrán ser mas relacionados con usted, pero no se borrarán, p.ej. para que se entienda la continuación de la discusión.

7. Responsabilidad

La oferta en línea del portal Global Campus 21 se ha organizado con el mayor cuidado. El operador Global Campus 21 no se hace responsable de la veracidad, exactitud y corrección de la información. Como operador, tampoco nos hacemos responsables de los contenidos publicados por los usuarios. Se excluye también cualquier responsabilidad por daños derivados de manera directa o indirecta del uso de las páginas.

En nuestra calidad de operador, no somos responsables ni podemos ofrecer ningún tipo de garantía o responsabilidad sobre la adecuación y legalidad del contenido de sitios web a los que se accede mediante hipervínculos externos.

En su calidad de usuario, usted eximirá a Global Campus 21 de todas las reclamaciones por terceros que se aleguen por el incumplimiento de las obligaciones mencionadas anteriormente y / o por acciones perjudiciales a Global Campus 21. Siempre que sea legalmente posible se excluye la responsabilidad del operador (se aplica la versión inglesa de las condiciones de uso jurídicamente vinculante).

8. Modificación de las condiciones de uso

Global Campus 21 se reserva el derecho a modificar estas condiciones de uso en cualquier momento sin necesidad de justificación. Se informará a los usuarios registrados sobre las modificaciones en el proceso de registro. Si no se revoca la versión modificada en un plazo de dos semanas tras la notificación, la misma se considerará aceptada.